



Contrato Educativo (CE) Alumno/a: _____ **Nivel que cursa en 2023/24:** _____

1. Los padres, madres o el tutor y el responsable de pago (de ser otra persona distinta) deberán completar, firmar e indicar su número de DNI/CUIL/CUIT/CDI en el presente **Contrato Educativo (CE en adelante)**, que junto con las demás condiciones de admisión, perfeccionará la matriculación del alumno/a. El CE será devuelto a la escuela **antes del ingreso del Alumno/a a Asociación Escuelas Lincoln (AEL)**.
2. **AEL** se reserva el derecho de no re-matricular a los alumnos/as: a) cuando existan transgresiones severas a los Estatutos, Reglamentos, al [Acuerdo Institucional de Convivencia \(AIC\)](#) demás normas internas de **AEL**; b) cuando la familia no comparta el Ideario y/o la [Misión de la escuela](#); c) cuando el bienestar del alumno/a esté implicado, d) cuando se incumpla con las obligaciones del régimen de [Aranceles](#).
3. El valor de la matrícula y el arancel en concepto de enseñanza programática y extra programática son anuales y estipulados en dólares estadounidenses. Podrán ser abonados conforme a las opciones indicadas en [Aranceles](#).
4. El valor de la matrícula anual será equivalente al 10% del arancel anual aplicable a alumnos/as de los años 1 a 12 y facturado en el mes de ingreso y en cada inicio de ciclo lectivo subsiguiente.
5. Las familias que matriculen alumnos/as que ingresan desde K5 a grado 12, abonarán por única vez y por alumno/a, la suma de 12.000 dólares estadounidenses en concepto de cuota de capital, que será facturada en el mes de ingreso. (ver [Aranceles](#)).
6. La factura será emitida a nombre del responsable de pago y será enviada electrónicamente para ser abonada conforme a las diversas modalidades de pago indicadas en [Aranceles](#). La designación de un responsable de pago distinto de los progenitores o tutor del alumno/a se hace bajo la exclusiva decisión y responsabilidad de éstos.
7. El responsable de pago deberá abonar la factura hasta la fecha de vencimiento indicada en la misma. A partir de ese día se producirá la mora de pleno derecho y se aplicará una tasa de interés del 14% nominal anual. Dicha mora producirá además a) la pérdida de la beca por ayuda financiera, en caso de que el alumno/a gozara del beneficio y b) que el alumno/a no pueda participar de actividades extracurriculares que pudieran implicar una erogación adicional al pago de los aranceles.
8. **AEL** se reserva el derecho de modificar el valor de las cuotas en concepto de aranceles durante el ciclo lectivo, si se registraran incrementos salariales y/o gravámenes y/o contribuciones de naturaleza impositiva y/o previsual que afecten directa o indirectamente el arancel, siempre de acuerdo con las normas nacionales vigentes.
9. Las actividades opcionales y/o extra programáticas (giras, viajes de estudio, viajes de representación internacional) tienen requisitos propios que se comunicarán oportunamente a las familias.
10. La firma del **CE** supone el conocimiento, aceptación y respeto por parte de las madres, los padres o el tutor de los principios y obligaciones contenidos en la [Misión](#), Reglamento Interno de **AEL (Escuela Primaria, Escuela Intermedia, Escuela Secundaria)** y el [AIC](#), ya que los alumnos/as gozan de los derechos y están sujetos a las obligaciones consignadas en los mismos. Esos acuerdos constituyen las obligaciones pedagógicas, disciplinarias y comunitarias de los estudiantes de **AEL**.
11. Cuando los padres, madres o tutor estén de viaje y el alumno/a se quede con otro adulto, deberán informar a la escuela y firmar este [Formulario de contacto del adulto referente](#) incluyendo nombre, DNI, y firma del adulto responsable del alumno/a.
12. Los padres, madres y/o tutor continuarán siendo principales pagadores y responsables del cumplimiento de las obligaciones mencionadas en este Contrato, con renuncia expresa a los beneficios de división y excusión por las obligaciones contraídas por el alumno/a mayor de edad o que alcance la mayoría de edad durante el ciclo lectivo.
13. Con la firma del presente contrato los padres, madres y/o tutor expresan que conocen y avalan la política de protección de los derechos del menor de AEL.
14. Los padres, madres y/o tutores consienten el registro fotográfico o audiovisual en el que figure su hijo/a o niño/a a su cargo y la publicación y/o difusión de dicho material en las plataformas y medios oficiales de AEL. **Indicar según corresponda**

SI..... NO.....

Firma del padre, madre o tutor Parents signature

Aclaración/Print name Documento (Tipo y número) ID number

Solo firmar si el responsable de pago es una persona distinta a los padres, madres/tutores (Only sign if the payer is someone different than the parents)

Nombre y Apellido responsable de pago Name and last name responsible payer

Firma/ signature Documento DNI/CUIL/CUIT/CDI / ID number

Los alumnos en grados 7mo a 12vo deben firmar la aceptación del [Acuerdo Institucional de Convivencia](#) / Students in grades 7th to 12th MUST sign accepting the [SLA](#)

Nombre y apellido del alumno/a /Student 's name and last nameGrado que cursa 2023/24/ Grade:.....

Firma y aclaración del alumno/a signature DNI del alumno/a ID number.....

Fecha(día, mes, año)/...../.....



Educational Contract (EC) Student: _____ Grade in 2023/24: _____

1. The parents or guardian, and the person responsible for payment (if he or she is other than a parent or guardian) must complete, sign and provide their DNI/CUIL/CUIT/CDI in this **Educational Contract (EC)**. This document, along with the other admission requirements, will complete the student's registration. The EC must be returned to the School **before the student begins classes in Asociación Escuelas Lincoln (AEL)**.
2. **AEL** reserves the right not to re-enroll students when: a) there are severe violations of internal AEL rules, regulations and the [School Life Agreement](#); b) the family does not share the school's [Mission and Philosophy](#); c) the well-being of the student is at risk, d) tuition and other financial obligations aren't met.
3. The enrollment fee and tuition for the school's curricular and extracurricular education are annual and set in U.S. dollars. The options for payment are specified in [Tuition and Fees](#).
4. The annual enrollment fee is equivalent to 10% of the annual tuition and is applicable to students in grades 1 to 12 and invoiced in the first month of attendance at AEL and in May of each subsequent school year.
5. Families enrolling students in K5 to grade 12 will pay a one-time Capital Assessment fee of US\$ 12,000 per student. This fee is invoiced within the first month of attendance at AEL since the start of each school year. ([Tuition](#))
6. The invoice will be issued to the person responsible for payment, and will be electronically delivered. The payment methods are specified in [Tuition](#) and Fees. Designating a third party as responsible for payment will be exclusively the decision and responsibility of the parents or guardian.
7. The person responsible for payment commits to pay the invoice by the stated due date. Late payments will trigger the application of a nominal annual interest rate of 14%. Default in payment will also entail: a) the loss of scholarships, if applicable, and b) the loss of eligibility to participate in after-school activities which might require payment of an additional fee.
8. AEL reserves the right to alter the cost of the fees during the school year In the event of an increase in taxes, salaries, or employer payroll contributions which directly or indirectly impact on tuition, as permitted by applicable regulations.
9. Optional and/or after-school activities (tours, school trips, representation trips) may have special requirements that will be duly communicated to families.
10. The signing of the **EC** entails the knowledge, acceptance and respect of AEL's principles and obligations within the School Philosophy, Mission, Handbooks, and [School Life Agreement](#) (AIC) for grades 7-12, on behalf of the parents or the guardian, as students have rights and responsibilities outlined in the relevant Handbooks ([Elementary School](#), [Middle School](#) and [High School](#)) and AIC. These agreements constitute the pedagogical, disciplinary and community obligations of the students at AEL.
11. When both parents/guardians are on a trip and students are left with another adult, before they leave, they should inform the school and sign this [Designated Adult Contact Form](#) which includes name, DNI, and signature of the adult responsible for the student during their absence.
12. Signatories will continue to be the main payers and responsible for complying with all obligations described in this EC in the event that the student comes of age as a legal adult while registered at AEL
13. By signing this contract, the parents or guardians express that they know and endorse the [AEL's Child protection policy](#).
14. The parents (or tutor) authorize photographic and audiovisual registries of their son/daughter (or child for which the tutor is responsible), and the publication and circulation of said material through AEL's official platforms and media by agreeing to this item of the EC.

Please mark the corresponding option:

Yes.....

No...

Please fill in, sign and return to the school.

Por favor complete, firme y envíe de regreso a la escuela.